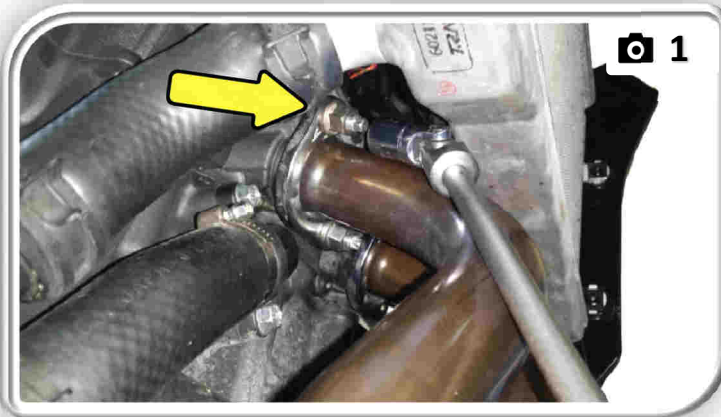




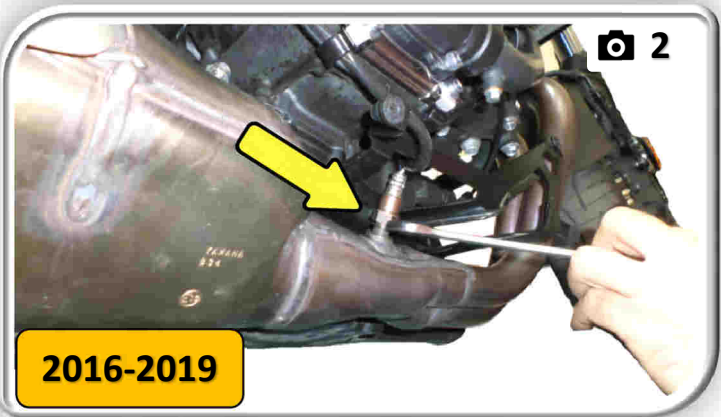
- IT** ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
- EN** INSTALLATION INSTRUCTIONS
- FR** INSTRUCTIONS DE MONTAGE
- ES** INSTRUCCIONES DE MONTAJE
- PT** INSTRUÇÕES DE MONTAGEM
- DE** MONTAGE-ANLEITUNG



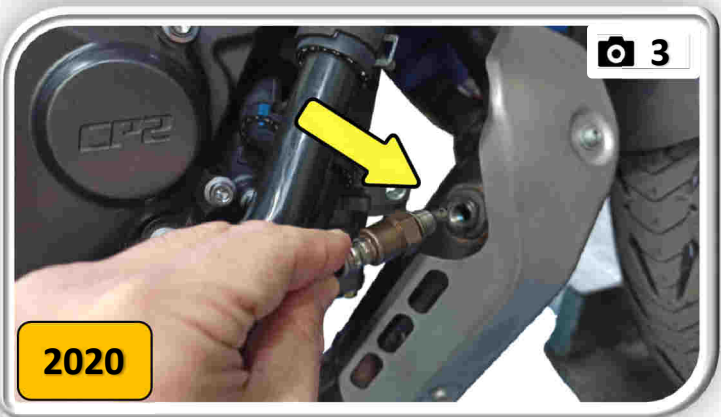
YAMAHA MT-07 / FZ-07



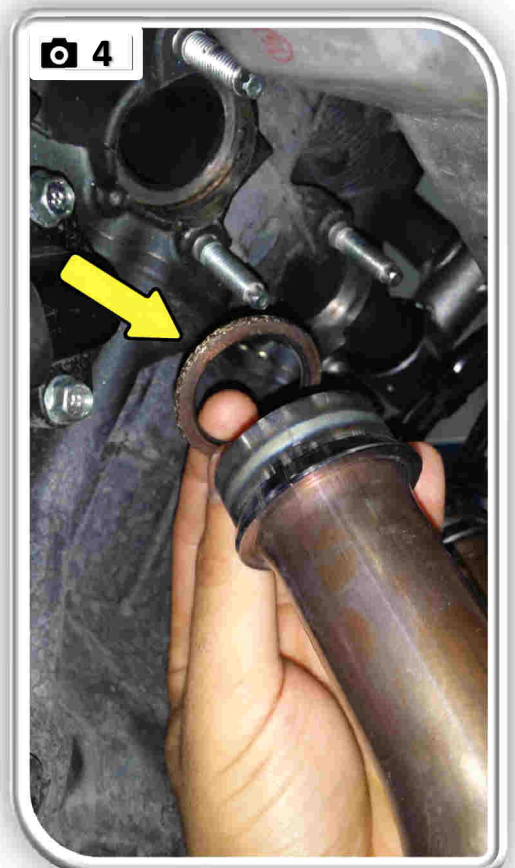
- IT** Svitare e rimuovere i dadi di fissaggio dai tubi collettori.
- EN** Unscrew and remove the fixing nuts from the manifold pipes.
- FR** Dévisser et retirer les écrous de fixation des tubes collecteurs.
- ES** Desenrosque y retire las tuercas de fijación de los tubos colectores.
- PT** Desparafuse e remova as porcas de fixação dos tubos coletores.
- DE** Schrauben Sie die Befestigungsmuttern von den Krümmerröhren ab und entfernen Sie sie.

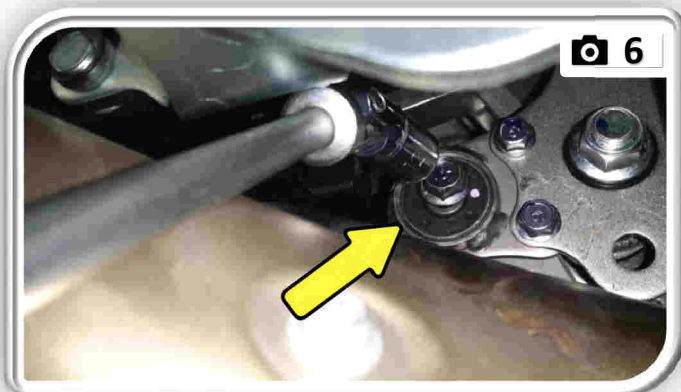
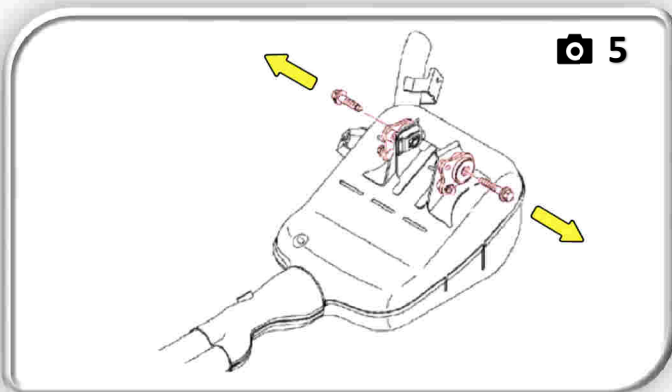


- IT** Svitare e rimuovere la sonda lambda.
- EN** Unscrew and remove the lambda sensor.
- FR** Dévisser et retirer la sonde lambda.
- ES** Desenrosque y retire la sonda lambda.
- PT** Desparafuse e remova a sonda lambda.
- DE** Die Lambdasonde lösen und beseitigen.

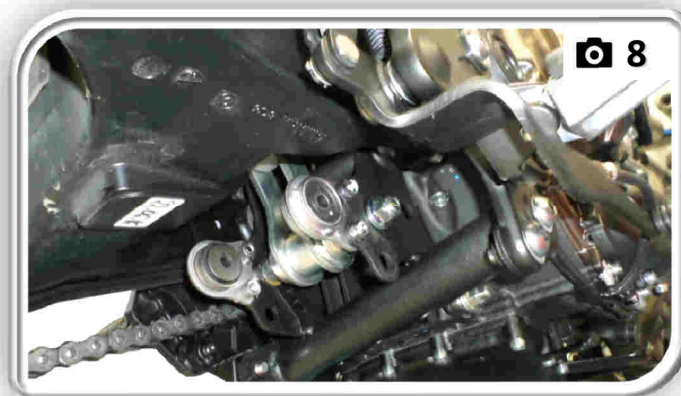


- IT** Conservare le guarnizioni originali per il successivo montaggio dei collettori MIVV.
- EN** Keep the original gaskets for the subsequent installation of MIVV manifolds.
- FR** Gardez les joints d'origine pour monter les collecteurs MIVV ensuite.
- ES** Conserva la guarnición original para el montaje siguiente de los colectores MIVV.
- PT** Guarde as guarnições originais para posterior montagem dos coletores MIVV.
- DE** Die Originaldichtung behalten, um die dann zum Einbau der MIVV-Krümmen zu benutzen.

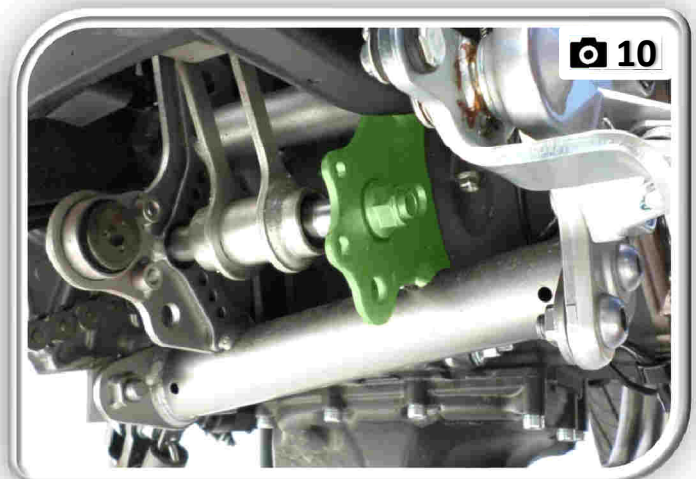
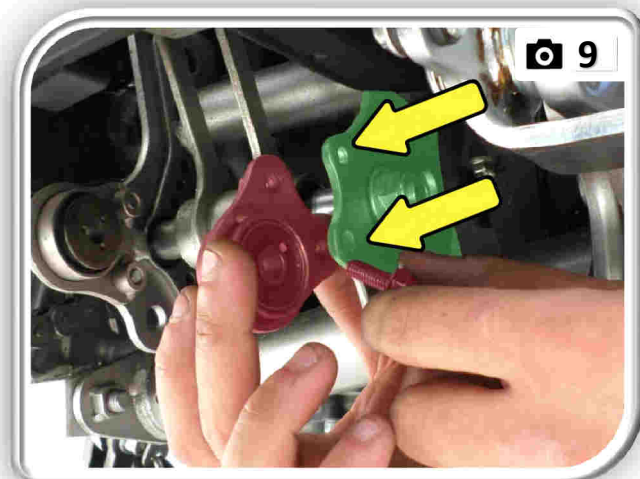




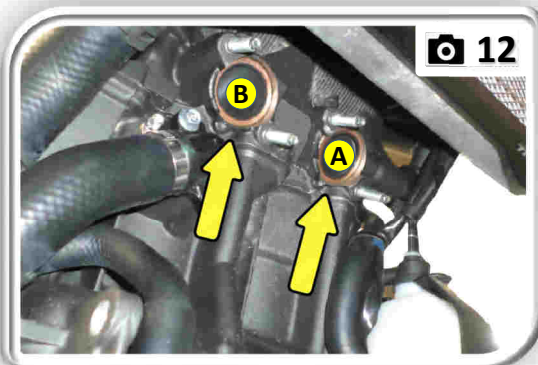
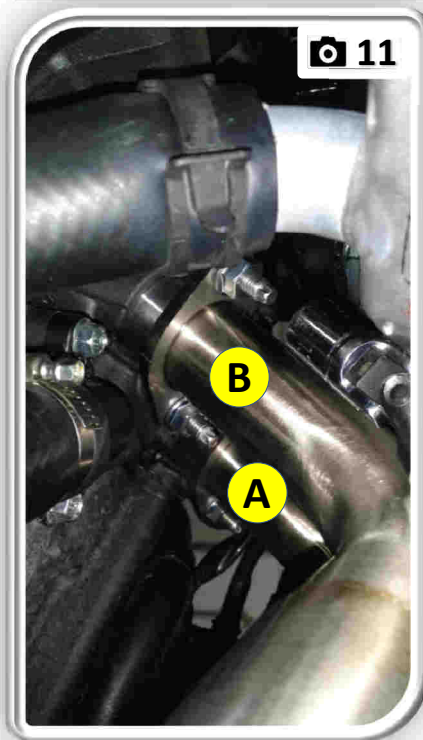
- IT** Rimuovere le due viti laterali che fissano lo scarico originale ai 2 supporti di forma rotonda.
- EN** Remove the two side screws securing the original exhaust to the two round brackets.
- FR** Retirer les deux vis latérales qui fixent l'échappement original aux 2 supports ronds.
- EE** Retire los dos tornillos laterales que fijan el escape original a los 2 soportes redondos.
- PT** Remova os dois parafusos laterais que prendem o escape original aos 2 suportes redondos.
- DE** Entfernen Sie die beiden seitlichen Schrauben, die den Originalauspuff an den 2 Rundhaltern befestigen.



- IT** Rimuovere lo scarico originale.
- EN** Remove the original exhaust.
- FR** Retirer l'échappement original.
- EE** Retire el escape original.
- PT** Remova o escape original.
- DE** Entfernen Sie den Originalauspuff.



- IT** Rimuovere SOLO il supporto marmitta destro, svitando le 2 viti che lo fissano al telaio della moto.
- EN** Remove the right-hand exhaust mount ONLY by unscrewing the 2 screws securing it to the motorbike frame.
- FR** Retirer SEULEMENT le support du silencieux droit, en dévissant les 2 vis qui le fixent au cadre de la moto.
- EE** Retire SOLO el soporte del tubo de escape derecho, desatornillando los 2 tornillos que lo fijan al chasis de la moto.
- PT** Remova APENAS o suporte da marmitta direita, desaparefusando os 2 parafusos que a fixam ao chassi da motocicleta.
- DE** Entfernen Sie NUR den Halter des rechten Auspufftopfs, indem Sie die 2 Schrauben abschrauben, die ihn am Rahmen des Motorrads befestigen.



**IT** Inserire le guarnizioni originali e montare i due collettori A e B fissandoli con i dadi in dotazione. Serrare solo dopo aver ultimato tutto il montaggio.

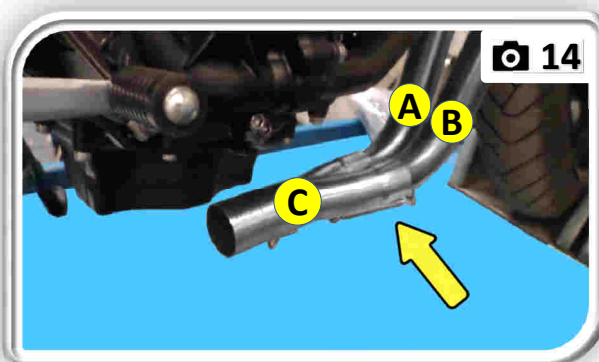
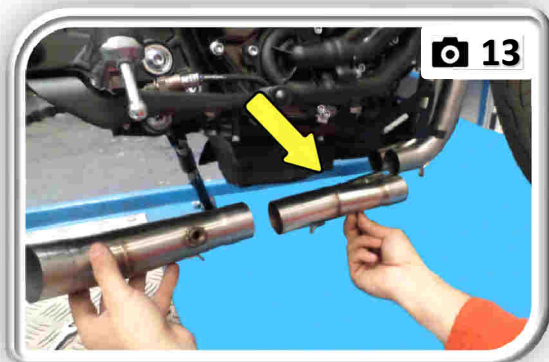
**EN** Insert the original gasket and fit manifolds A and B, securing them with the supplied nuts. Tighten only when assembly is complete.

**FR** Insérer les garnitures originales et monter les deux collecteurs A et B en les fixant avec les écrous fournis. Serrer uniquement après avoir complètement terminé le montage.

**ES** Inserte las juntas originales y monte los dos colectores A y B, asegurándolos con las tuercas suministradas. Apriételas solo después de completar todo el montaje.

**PT** Insira as guarnições originais e encaixe os dois coletores A e B, fixando-os com as porcas fornecidas. Aperte somente após terminar toda a montagem.

**DE** Führen Sie die Originaldichtungen ein und montieren Sie die beiden Sammelröhren A und B, indem sie sie mit den mitgelieferten Muttern befestigen. Ziehen Sie diese nur an, wenn die Montage abgeschlossen ist.



**IT** Procedere al montaggio della biforcazione 9773Y044C1C. Fissarlo ai due collettori con le molle in dotazione.

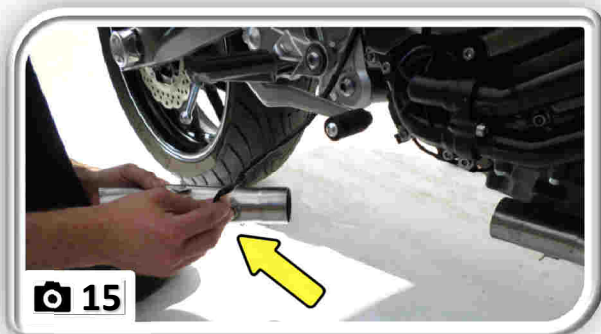
**EN** Proceed with assembly of two-way pipe 9773Y044C1C. Secure it to the two manifolds with the provided springs.

**FR** Procéder au montage de la bifurcation 9773Y044C1C. La fixer aux deux collecteurs avec les ressorts fournis.

**ES** Proceda al montaje de la bifurcación 9773Y044C1C. Fíjelo a los dos colectores con los muelles suministrados.

**PT** Proceda à montagem da bifurcação 9773Y044C1C. Fixe-o aos dois coletores com as molas fornecidas.

**DE** Führen Sie die Montage der Gabel 9773Y044C1C aus. Befestigen Sie sie an die beiden Krümmerröhren mit den mitgelieferten Federn.



**IT** Dopo aver riavvitato la sonda lambda nella sua sede, montare il tubo di raccordo finale all'impianto.

**EN** After screwing the lambda sensor back into its seat, attach the final connection pipe to the system.

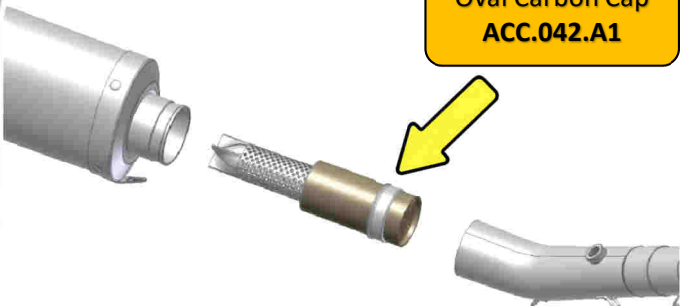
**FR** Après avoir revissé la sonde lambda dans son siège, monter le tube de raccord final sur le système.

**ES** Después de atornillar la sonda lambda en su lugar, coloque el tubo de conexión final al sistema.

**PT** Depois de aparafusar a sonda lambda de novo no lugar, monte o tubo de conexão final na instalação.

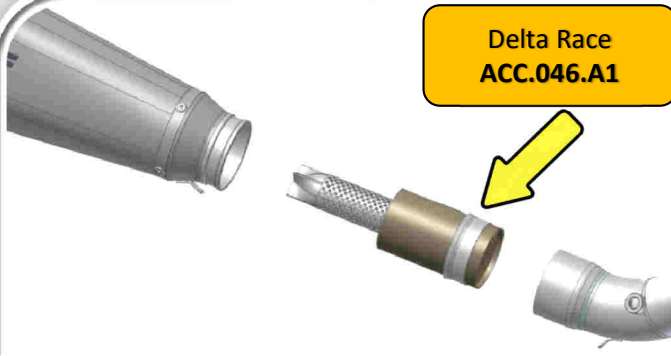
**DE** Montieren Sie nach Anschrauben der Lambda-Sonde in deren Sitz das Endverbindungsrohr auf die Anlage.

Oval Carbon Cap  
ACC.042.A1



📷 17

Delta Race  
ACC.046.A1



📷 18

**IT** In caso di impianto catalizzato, inserire la cartuccia ( in alternativa al db killer ) tra il tubo di raccordo e l'ingresso del silenziatore.

**EN** In case of a catalysed system, insert the cartridge ( as an alternative to db killer ) between the connecting pipe and the inlet of the silencer.

**FR** Dans le cas d'un système catalysé, insérer la cartouche (en alternative au db killer) entre le tube de raccord et l'entrée du silencieux.

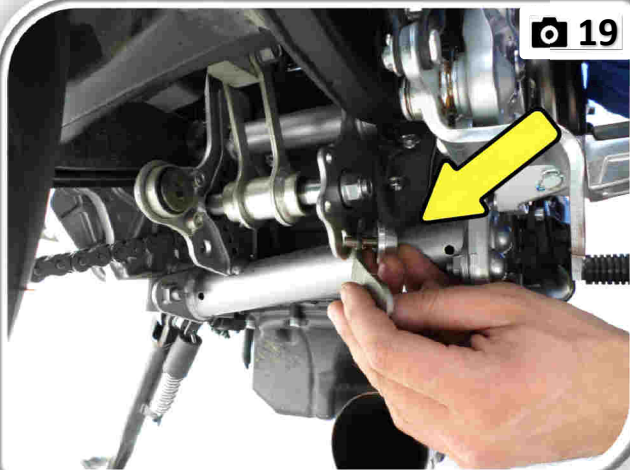
**ES** En los dispositivos catalizados, ponga el cartucho (en lugar del db killer) entre el tramo de conexión y la entrada del silencioso.

**PT** No caso de um sistema catalisado, insira o cartucho (como alternativa ao db killer) entre o tubo de conexão e a entrada do silenciador.

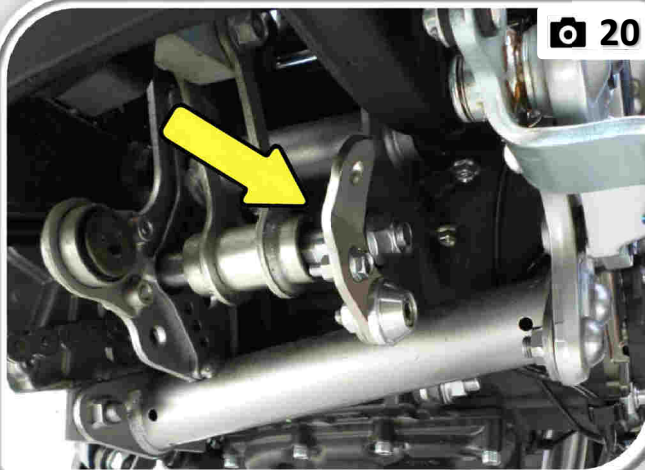
**DE** Auf katalysierten Anlagen, die Patrone (statt des Db Killers) zwischen dem Verbindungsrohr und dem Auspuffeingang einsetzen.

## OVAL CARBON CAP

📷 19



📷 20



**IT** Fissare al telaio la staffetta 50.SS.844.0 con viti, rondelle e dadi in dotazione. La staffetta servirà per ancorare lo scarico ovale MIVV.

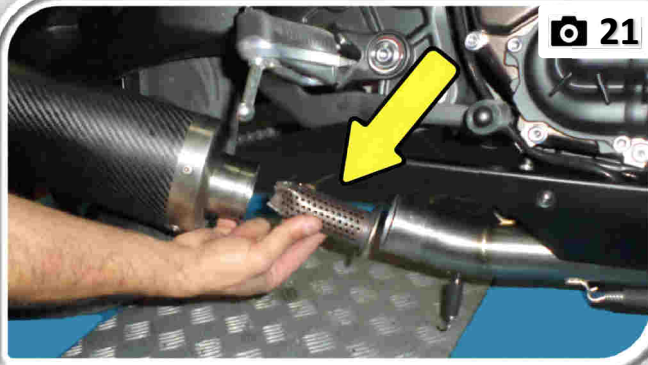
**EN** Fasten bracket 50.SS.844.0 to the frame with the supplied screws, washers, and nuts. The bracket is used to anchor the MIVV exhausts.

**FR** Fixer l'étrier 50.SS.844.0 au cadre avec les vis, rondelles et écrous fournis. L'étrier servira à fixer les échappements MIVV.

**ES** Fije el soporte 50.SS.844.0 al chasis con los tornillos, arandelas y tuercas suministrados. El soporte se utilizará para anclar los escapes MIVV.

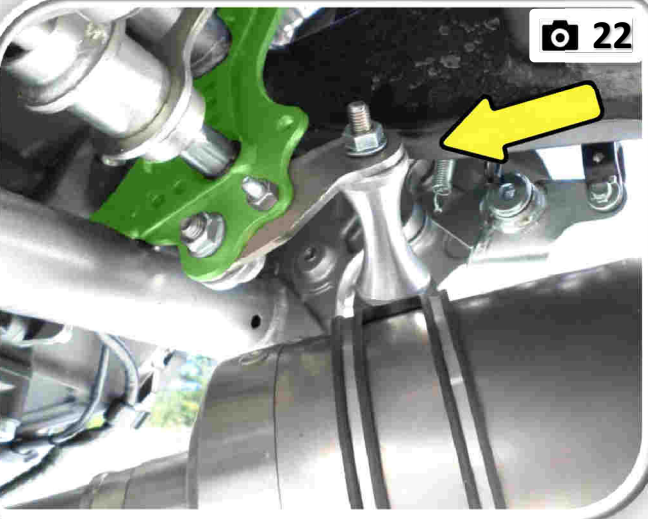
**PT** Fixe o suporte 50.SS.844.0 no chassi com os parafusos, arruelas e porcas fornecidos. O suporte será usado para ancorar os escapes MIVV.

**DE** Befestigen Sie am Rahmen den kleinen Bügel 50.SS.844.0 mit den mitgelieferten Schrauben, Unterlegscheiben und Muttern. Der kleine Bügel dient zur Verankerung der MIVV-Auspuffen.



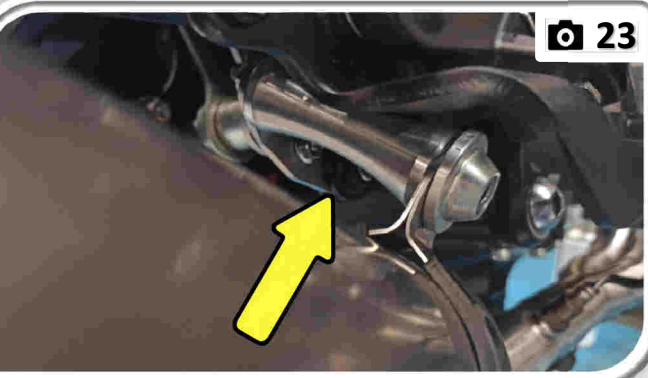
📷 21

- IT** Inserire il db killer 50.DK.082.0 tra tubo di raccordo e scarico.
- EN** Insert DB Killer 50.DK.082.0 between the connecting pipe and exhaust.
- FR** Insérer le db killer 50.DK.082.0 entre le tube de raccord et l'échappement.
- ES** Inserte el db killer 50.DK.082.0 entre el tubo de conexión y el escape.
- PT** Insira o db killer 50.DK.082.0 entre o tubo de conexão e o escape.
- DE** Führen Sie den Dbkiller 50.DK.082.0 zwischen dem Verbindungsrohr und dem Auspuff ein.



📷 22

- IT** Assemblare lo scarico con fascetta e viteria in dotazione e fissarlo alla staffa 50.SS.844.0 precedentemente montata.
- EN** Assemble the exhaust with the supplied clamp and screws and fasten it to the previously mounted 50.SS.844.0 bracket.
- FR** Assembler l'échappement avec un collier de serrage et les vis fournies, et le fixer à l'étrier 50.SS.844.0 précédemment monté.
- ES** Monte el escape con la abrazadera y los tornillos suministrados y fijelo al soporte 50.SS.844.0 montado anteriormente.
- PT** Monte o escape com a braçadeira e os parafusos fornecidos e fixe-o ao suporte 50.SS.844.0 montado anteriormente.
- DE** Bauen Sie den Auspuff mit der mitgelieferten Schelle und den Schrauben ein und befestigen Sie ihn am vorher montierten Bügel 50.SS.844.0.



📷 23



📷 24



📷 25

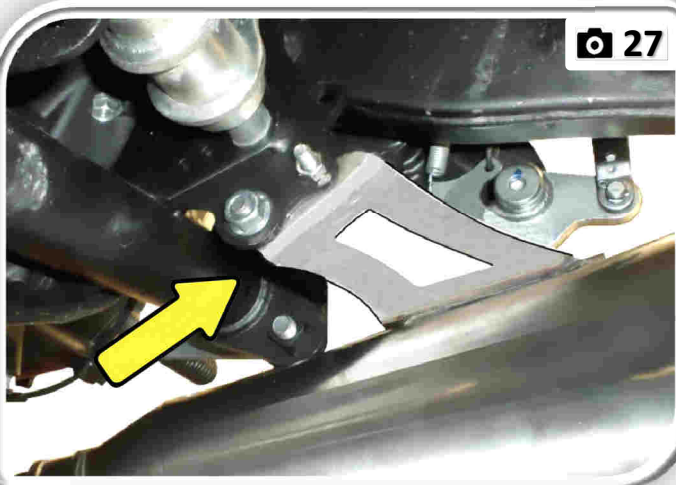
# DELTA RACE

📷 26



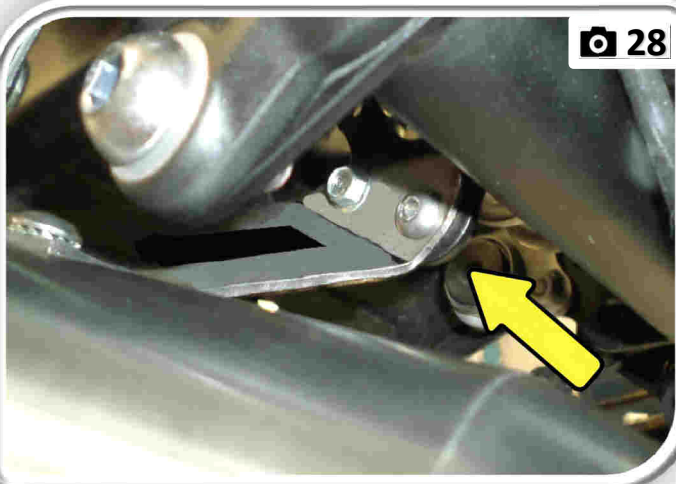
- IT** Inserire il db killer 50.DK.126.0 tra tubo di raccordo e scarico
- EN** Insert DB Killer 50.DK.126.0 between the connecting pipe and exhaust.
- FR** Insérer le db killer 50.DK.126.0 entre le tube de raccord et l'échappement.
- ES** Inserte el db killer 50.DK.126.0 entre el tubo de conexión y el escape.
- PT** Insira o db killer 50.DK.126.0 entre o tubo de conexão e o escape.
- DE** Führen Sie den Dbkiller 50.DK.126.0 zwischen dem Verbindungsrohr und dem Auspuff ein.

📷 27



- IT** Assemblare lo scarico con la staffa 50.SS.1052.0 e la viteria in dotazione e fissarlo alla telaio come mostrato.
- EN** Assemble the exhaust with the bracket 50.SS.1052.0 and the supplied screws and fix it to the frame as shown.
- FR** Assemblez l'échappement avec le support 50.SS.1052.0 et les vis fournies et fixez-le au cadre comme indiqué.
- ES** Monte el escape con la abrazadera 50.SS.1052.0 y los tornillos equipados y fije al chasis como mostrado.
- PT** Monte o escapamento com o suporte 50.SS.1052.0 e os parafusos fornecidos e fixe-o na estrutura conforme mostrado.
- DE** Den Dämpfer mit dem Bügel 50.SS.1052.0 und den ausgestatteten Schrauben zusammenbauen und am Rahmen wie im Bild gezeigt, befestigen.

📷 28



📷 29



📷 30

